



ОЛЕНИ НА ДОРОГАХ

Краткий словарь оленевода

3

parttio маленькое оленьё стадо • **tokka** большое стадо оленей
vasa, vasikka олень на первый год жизни
hirvas самец оленя старше трёх лет
vaadin, vaami самка оленя старше трёх лет
nulppo безрогий олень • **naamasarvet** растущие рога покрытые кожей
kalppinokka олень с мордой белого цвета
mutsikki, musikki олень тёмного цвета
rusakka, rusakko жёлтокоричневый олень
kopara копыто оленя • **roukua** звуки, произносимые оленями
nulkata бежать медленно • **rykimä** время гона оленей
etto, ettoaminen сбор оленей для коральных работ
erotus событие, на котором осенью или зимой оленей
метят, отправляют на убой (коральные работы)
kirnu круглая часть коральной изгороди
konttori боковой загон коральной изгороди,
контор



2



Олени на дорогах

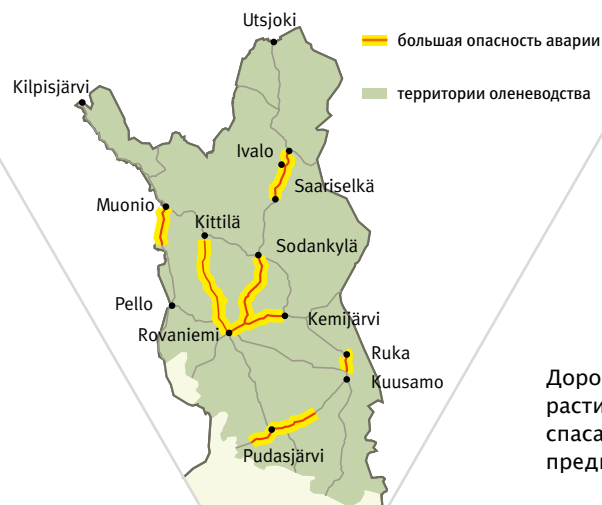
Оленеводство – это самый древний промысел на Севере Финляндии. Оленеводством занимается не более 5000 владельцев оленей. Зимой в оленеводческих регионах обитает около 200 000 оленей, а летом, после отёла более 340 000 голов. О въезде в оленеводческие регионы предупреждает специальная информационная доска. Аварии с участием оленей могут возникнуть во всех оленеводческих регионах. Когда увидите отдельный предупреждающий знак и под ним количество километров, будьте особенно внимательны.



Сколько оленей погибает от столкновений с автомобилями?

Во время осенне-зимней темноты за одни сутки от столкновений с автотранспортными средствами может пострадать даже до 20 оленей, максимальное количество в год было почти 4000 оленей. Наибольшее количество аварий происходит в период ноябрь-январь и июль-август. Будьте наиболее внимательны на следующих участках:

- ➔ Трасса № 20 между **Пануманярви - Тайвалкоски**
- ➔ Трасса № 5 между **Куусамо - Рука**
- ➔ Шоссе № 82 между **Викаярви - Кемиярви**
- ➔ Трасса № 4 между **Рованиеми - Соданкуля**
- ➔ Шоссе № 79 между **Рованиеми - Киттила**
- ➔ Трасса № 21 между **Кихланки - Молио**
- ➔ Трасса № 4 между **Вуотсо -Ивало**



Почему олени выходят на дороги?

Дороги пересекают места выпаса оленей. Летом олени поедают растительность вдоль дорог или ищут открытые местности, спасаясь от гнуса. Зимой олени выходят на расчищенные дороги, предпочитая им занесённые сугробами леса.



Как избежать аварии с участием оленей?

- 👂 Выезжайте пораньше, чтобы был запас времени, и вы ехали бы спокойно
- 👂 Соблюдайте скорость, при которой сможете управлять автомобилем в непредвиденной ситуации. Олени могут возникнуть за поворотом или в ложбине между холмами.
- 👂 Соблюдайте дистанцию
- 👂 Следите за обочиной. Зимой можно увидеть по следам, есть ли поблизости олени
- 👂 Будьте осторожны, если увидите одного оленя, значит поблизости есть ещё олени. Олень – стадное животное
- 👂 Используйте дальний свет уже в сумерках. Глаза оленя, попадая в лучи света, блестят, как предупредительный сигнал.
- 👂 Предупредите других водителей об оленях на дороге, подавая сигнал дальним светом.
- 👂 Обратите внимание, что на оленях тоже могут быть отражатели.

На территории оленеводства водителям необходимо всегда быть готовыми к появлению на дорогах оленей

6



7



Что делать, если произошла авария?

- 👂 Установите на дороге аварийный знак
- 👂 Окажите первую помощь пострадавшим и позвоните по **телефону 112**
- 👂 Если сможете, умертвите пострадавшего оленя или вызовите на место человека, который мог бы это сделать.
- 👂 Сообщите по **телефону 112**, даже если вы только ударили оленя. Не заставляйте страдать раненое животное.
- 👂 Переместите тушу оленя на обочину, пометив место, например целлофановым пакетом, чтобы оценщик из оленеводческого хозяйства мог легко её обнаружить. Тушу оленя нельзя забирать с собой!
- 👂 Сообщите о происшествии в свою страховую компанию, если в результате столкновения причинён вред здоровью людей или нанесён ущерб имуществу.



Кто возмещает убытки?

Водитель или владелец автомобиля не несёт ответственности за возмещение ущерба, если олень попал под автомобиль. Владелец оленя получает страховку из Центра обязательного страхования автотранспорта. В авариях с участием оленей страховая компания транспортного средства возмещает ущерб, в случае человеческих жертв. В случае повреждения собственного автомобиля, полученного в результате столкновения с оленем, ущерб возмещает страховая компания, если только это входит в дополнительные условия добровольного страхования Каско. Дополнительная страховка от столкновения с лосем или оленем не возмещает ущерб от последствий съезда на обочину. При возмещении ущерба вычитается сумма собственной ответственности. Возмещение ущерба не влияет на бонус.



Дополнительная информация

Ассоциация оленеводческих объединений
(www.paliskunnat.fi)
Центр обязательного страхования автотранспорта
(www.lvk.fi)
Центр экономического развития, транспорта и окружающей среды Лапландии и Похйойс-Похйянмаан
(www.ely-keskus.fi)
Полиция (www.poliisi.fi)
Центр по чрезвычайным происшествиям (www.112.fi)
Управление безопасности движения (www.liikenneturva.fi)

1. Летом олень поедает растительность вдоль дорог или шлут открытые местности, спасаясь от гнуса. Зимой олень выходит на расчешенные дороги. 2. Водители предупреждают друг друга об оленях, подавая сигнал дальним светом. 3. 112, 4. Тюка – это большое стадо оленей. 5. Оленей может быть больше. Олень – стадное животное. 6. 140 000

Викторина

11

1. Почему олени появляются на дорогах? _____

2. Как можно предупредить других водителей, если вы заметили оленей на дороге? _____

3. По какому номеру надо звонить, если произошла авария? _____

4. Что такое токка? _____

5. Почему надо снизить скорость, если увидели хотя бы одного оленя? _____

6. Сколько оленят рождается ежегодно? _____

**На следующей странице
нарисуй и раскрась
дорожный знак, который
предупреждает об
оленях на дороге.**

Правильные
ответы на
странице 9

10



